

Rules	Buz 1	Buz 2	Eco 1	Eco 2	Eco 3	Eco 4	Eco 5
	J-/C-	D-	Y-	B-/M-/S-	H-/K-/L-/Q-	N-/R-/T-/A-	E-/U-/P-
<b>00. Application</b>	This version cancels and replaces the previous version of GR15/RU with changes hereunder:						
	<b>Cat/Item</b>	<b>Details</b>					<b>Markets concerning</b>
	8	Stop over charge					All
	23	Miscellaneous Provisions - Baggage allowance					All
	<b>Instruction</b>	<b>Common rated fares</b>					All
	These general rules apply to: - All Vietnam Airlines' fare contracts, their subsequent amendments/supplements and adhoc fares applicable in Russia Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russia Federation and C.I.S market. Rules of specific fare contract/adhoc fare will prevail if being in conflict with these rules. Unless otherwise specified, one-way fares can not be doubled to form round-trip fares. Common rated fares applies (See Instructions for details) Booking class is the first letter of the fare basis apply for VN sectors unless otherwise specified in fare contracts.						
<b>Fares</b>							
<b>Booking class application</b>							
	Booking class exception on VN						
	See Appendix 1						
	Booking class on OAL						
	See Appendix 2						
<b>01. Eligibility</b>	Refer to Fare contract/Adhoc fare						
<b>02. Day/Time</b>	Refer to Fare contract/Adhoc fare						
<b>03. Seasonality "Subject to the departure of the first international sector"</b>	H: 01Jan-05Jan, 24Dec-31Dec L: 06Jan-23Dec						
<b>04. Flight application</b>	See Appendix 2						
<b>05. Reservation and ticketing</b>	All sectors must be confirmed before issuing ticket, open segment not permitted, except for J-/C-/Y-						
<b>Fare basis -PX</b>	Ticketing must be completed within 72hours after reservations are made						
<b>Fare basis -AP4: Ticketing must be completed at least 30 days before departure.</b>	N/A	Permitted	N/A	N/A	N/A	Permitted	Permitted
<b>Fare basis -AP5: Ticketing must be completed at least 45days before departure.</b>	N/A	Permitted	N/A	N/A	N/A	Permitted	Permitted
<b>Fare basis -AP6: Ticketing must be completed at least 60days before departure.</b>	N/A	Permitted	N/A	N/A	N/A	Permitted	Permitted
<b>06. Minimum stay</b>	N/A						
<b>07. Maximum stay</b>	N/A 1Y 1Y						
<b>08. Stopovers</b>	Stopover (s) permitted in x/ points in routing at charge of EUR100/USD100 each stop. Exception: - 01 free stopover permitted in HAN/SGN in the whole routing. - For construction with added sectors, free stopover (s) permitted in construction points. - Not permitted in international connecting point between VN operating flight (s) and VN marketing flight (s) or between VN marketing flights.						

Rules	Buz 1	Buz 2	Eco 1	Eco 2	Eco 3	Eco 4	Eco 5	
	J-/C-	D-	Y-	B-/M-/S-	H-/K-/L-/Q-	N-/R-/T-/A-	E-/U-/P-	
09. Transfers	As specified in routing details.							
10. Constructions and combinations	Permitted (See Instructions for details)							
Added Amounts/sectors	Permitted with fares in the same fare contracts.							
Half-RT combination (use RT fares only, not VV fares)	Permitted with any published fares. Auto-pricing and auto-ticketing required.							
End-on/Side-trip	Not permitted.							
11. Blackout date	Permitted with any fares. Auto-pricing and auto-ticketing required.							
12. Surcharge	Refer to Fare contract/Adhoc fare.							
13. Accompanied travel	Refer to Fare contract/Adhoc fare.							
14. Travel restrictions								
15. Sales restriction:	Refer to Fare contract/Adhoc fare.							
Applicable for sales in	For VN market fares	Worldwide					Europe and Canada.	Country of commencement
	For VN published fares	VN(738)						
Ticket stock/plate	For VN market fares	No restriction					VN(738)	
Extension	N/A							
16. Penalties	Not permitted							
Cancellation/ Refund	Before ticketed flight date	Permitted without fee	Permitted with fee A	Permitted without fee	Permitted with fee A	Permitted with fee A	Permitted with fee B	Not permitted, YQ is non RFD, 10EUR fee for other tax rfd Except P:- Permitted with fee C
	On/after ticketed flight date							
Change	Before ticketed flight date	Permitted without fee	Permitted with fee A	Permitted without fee	Permitted without fee	Permitted with fee A	Permitted with fee B	Not permitted, YQ is non RFD, 10EUR fee for other tax rfd Except P:- Permitted with fee C
	On/after ticketed flight date							

Rules	Buz 1 J-/C-	Buz 2 D-	Eco 1 Y-	Eco 2 B-/M-/S-	Eco 3 H-/K-/L-/Q-	Eco 4 N-/R-/T-/A-	Eco 5 E-/U-/P-
Note	Fee A: EUR75/USD75. Fee B: EUR100/USD100. Fee C: EUR150/USD150. Name chg due to typing mistake - 15EUR fee, reissue at VNMMOW only.						
<b>17. HIP/Mileage</b>	- VN guarantee auto-priced tickets issued automatically without manual input.						
<b>18. Ticket Endorsement</b>	- Follow details below for manual ticketing. <b>OAL and VN must be in the same fare component.</b>						
FARE BASIS box	Show specified fare basis in applicable fare contracts						
FARE & FARE CALC box	- Show respective VN fares in fare contract used; or - Show "IT" in FARE box; Show routing, carriers, IATA rate of exchange, "IT" in FARE CALCULATION box						
TOUR CODE box	Show fare contract applied.						
ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS box	NON-END.RESTRICTIONS MAY APPLY.						
<b>19. Children/Infant discount</b>	Accompanied children 2- under 12 years Labour: Not Applicable Other pax types: Charge 75% of adult fare.						
Accompanied infant under 2 years without seat	Labour: Not Applicable Other pax types: Charge 10% of adult fare.						
<b>23. Miscellaneous Provisions</b>	Taxes/Fees/Charges TFCs are excluded from fares. Issuing office is to collect all applicable TFC and remit them to VN. As quoted from GDS/CRS automatically. Exceptions: For itineraries totally on VN flights operated by VN: + Ethnic passenger: 40 kg + Labour passenger: 40 kg Permitted (See Appendix 3 for details)						
<b>Baggage allowance</b>	Transit services Permitted (See Appendix 3 for details)						
Commission	For VN market fares - All fares are selling fares with commission as below: - VN's branch office: No commission - Selected BSP agents and PSA agents: 9% commission - Other BSP's agents: 7% commission.						
	For VN published fares						
<b>26. Groups</b>	Refer to General policies						
Minimum group size	02 children counted as 01 adult. Infants not counted - G4: 04 adults or equal - G10: 10 adults or equal - G15: 15 adults or equal						
Travel together	All passengers of group must travel together in the whole itinerary						
Free of charge ticket (FOC ticket) for group	Not applicable						

Rules	Buz 1 J-/C-	Buz 2 D-	Eco 1 Y-	Eco 2 B-/M-/S-	Eco 3 H-/K-/L-/Q-	Eco 4 N-/R-/T-/A-	Eco 5 E-/U-/P-
27. Tours	Refer to fare contract/adhoc fares.						
28. Visit another country	Not applicable						
29. Deposits	Refer to VN regulations						

**APPENDIX 1. BOOKING CLASS EXCEPTION ON VN FOR SPECIFIED ROUTING**

Routing	Fare basis	Sectors (v.v)	Booking class	
			Business class	Economy class
From RU/UA to LA/KH/MM	All	HAN/SGN – VTE/LPO/PNH/REP/RGN; PNH-VTE	J	B
From RU/UA to AU	N-/R-/T-/E-/P-/U-/A-	SGN –SYD/MEL	N/A	Q
	Others		Booking class of main routing applied	
From RU/UA to other Asia	Q-/N-/R-/T-/E-/P-/U-/A-	HAN/SGN – other Asia destinations	N/A	L
	Others		Booking class of main routing applied	
All routings from RU/UA	All	Vietnam domestic sectors	J	B

**Note: In case Business compartment is not offered, book in economy class: B.**

**APPENDIX 2. BOOKING CLASS AND FLIGHT RESTRICTION ON OAL**

Carrier	Class of service	Fare basis	Sectors	Booking class on OAL		Flight Not Permitted
				FTT Booking	For groups of 10 passengers or more	
K6	Economy class	All	PNH-REP v.v	W	W	
	Economy class	All	VVO-SEL v.v	T/Q	T/Q	From KE5000 to KE7999
PS	Business class	All	IEV-MOW v.v	Z	Z	From PS1000 to PS9261, From PS9284 to PS9999
	Economy class	All		Q/V	Q/V	
SU	Economy class	All	VVO-SEL v.v LED-FRA v.v LED-PAR v.v LED-MOW v.v	N/T	G	From SU3000 to SU4999
				T/Q		
				D	D	
				O/S	O/S	
S7	Business class	All	All	D	D	From S7 4000 to S7 4999
	Economy class	All	All	O/S	O/S	
	Business class	J-/C-/D-	Y-	D	D	
				T/V/K/Q	T/V/K/Q	
UN	Economy class	L-/Q-	All	T/V/K	T/V/K	From UN1000 to UN1110, From UN1112 to UN1999, From UN4000 to UN4443, From UN4445 to UN7999, From UN9000 to UN9998
				T/V	T/V	
				T	T	
VN	All	All	All			From VN3000 to 3799, VN3900 to 3999

**APPENDIX 3: TRANSIT SERVICES**

Apply to shown transit point (x) at SGN/HAN only.  
Depending on connecting time/ only one of the following transit tours can be selected for each routing:

Transit point	Connecting time		Transit tour code	Note
	From	To less than		
HAN	02h	08h	HANVS	Not applicable for overnight transit
	08h	10h	HA1/HA2/HA3	
	10h	16h	HA4/HA5	
	16h	26h	HA6/HA7	
SGN	26h	35h	HA8	Not applicable for overnight transit
	02h	06h	SGNVS	
	06hk	09h	SG1/SG2	
	09h	15h	SG3/SG4	
SGN	15h	26h	SG5/SG6	
	26h	35h	SG7	

INSTRUCTIONS

<p><b><u>CONSTRUCTION WITH ADDED AMOUNT SECTORS</u></b></p> <p>1. Construction of <i>main routing</i> fare with <i>added amount/sector</i> permitted:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ In the same class of service; or</li> <li>✓ In different classes of service <b>ONLY WHEN:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Whole routing is on VN; and/or</li> <li>• Added sectors are Vietnam domestic sectors</li> </ul> </li> </ul> <p>2. Eligible main routing for construction with added amount/sector:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Routings to Vietnam/via Vietnam as specified in fare contract(s)/ and/or</li> <li>✓ Combination of half roundtrip fares in fare contract(s)</li> </ul> <p>3. Added sector construction point(s) must be:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Origin/Destination of the main routing/ and/or</li> <li>✓ HAN/SGN/DAD as a stopover in the main routing.</li> </ul> <p>4. Added amount(s)/sector(s) can be added once or multiple times.</p> <p>5. Ticketing details:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Fare basis/ Tour code/ all rules and conditions of main routing apply to new constructed routing.</li> <li>✓ For VN added sector in different class of service from main routing:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• VN Economy added sector: show "Y" in Fare basis.</li> <li>• VN Business added sector: show "C" in Fare basis.</li> </ul> </li> </ul>	<p><b><u>COMMON RATED FARES</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- For routings including MOW-HAN/SGN or v.v sectors/ fares for direct routing apply to routing via SGN/HAN.</li> <li>- <b>Eg:</b> Fares for MOW-HAN applies to MOW - SGN-HAN</li> <li>- Sector SGN-HAN v.v: book in B for Economy class and J for Business class.</li> </ul> <p><b>In case Business compartment is not offered/ book in economy class: B</b></p> <p><b><u>MULTIPLE PENALTY FEE</u></b></p> <p>In case of multiple penalty fees/ the highest fee of all changed fare components applies.</p> <p><b><u>CHILDREN/INFANT DISCOUNTS</u></b></p> <p>Children/Infant discounts apply to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Penalty fees</li> <li>✓ Stopover charges</li> <li>✓ Added amounts</li> </ul>
--	--

**HOW TO SHOW VN FARES IN FARE CONTRACT USED**

**Step 1:** From fare in fare contract used/ define OW or 1/2RT amount. Add amount for added sector if any

**Step 2:** Convert Fare amount for fare component into NUC

\*To convert from EUR to NUC: In Sabre: **FC#EUR<amount>/NUC**. Eg.: **FC#EUR300/NUC**. In Amadeus: **FQC<amount>EUR/NUC**. Eg.: **FQC300EUR/NUC**

**Step 3:** Show Fare basis (in fare contract used) in respective Fare component. Show respective NUC amount and IATA rate of exchange IROE in Fare calculation.

Examples:		Itinerary	Itinerary	Itinerary
	Fare in fare contract used	<b>MOW VN HAN</b>	<b>MOW VN HAN VN DAD</b>	<b>LED S7 MOW VN SGN roundtrip</b>
		YHOXRUF MOWHAN EUR660	YHOXRUF MOWHAN EUR660 & Added amount HANDAD EUR40	BH1YRUF LEDSGN RT EUR1060
Step 1	Fare component	MOWHAN	MOWDAD	LEDSGN
	OW amount or 1/2 RT amount	EUR660	EUR700=EUR660 + EUR40	EUR1060 x 1/2 = EUR530
Step 2	Conversion	EUR660 = NUC858.00	EUR700=NUC910.00	EUR530=NUC689.00
Step 3	Fare basis	YHOXRUF	YHOXRUF	BH1YRUF
	Fare calculation	MOW VN HAN <b>858.00</b> NUC858.0 0END ROE0.769230	MOW VN X/HAN VN DAD <b>910.00</b> NUC <b>910.00</b> END ROE0.769230	LED S7MOW VN SGN <b>689.00</b> VN MOW S7LED <b>689.00</b> NUC1378.00END ROE0.769230



**HOW TO QUOTE VN FARES IN SABRE**

<b>FARE DISPLAY</b>		<b>NON ITINERARY PRICING</b>	
Fare display	FQMOWHAN	Basic entry with operating and validating carrier	WQMOWHAN-AVN/VN
Fare display specific date and carrier	FQMOWHAN23OCT-VN	With operating carrier and specified booking class	WQLED/AFV/CLMOW/AVN/CQHAN
Fare display adult/ child/ infant fare	FQMOWHAN-VN/ACI (Adult Child Infant)	With travel date	WQMOW01JAN/AVNHAN
Fare display specific fare basis code	FQMOWHAN-VN#QYH1YRU	With Surface indicator	WQMOW/AVN/HAN/-SGN/AVN/MOW
Fare display / specific pax type	FQMOWHAN#PSTU	Display fare line 1	WQ#1
STU: Student	FQMOWHAN#PVFR	Display fare calculations descriptions	WQ#DF1
VFR: Ethnic			
<b>RULE DISPLAY</b>			
Rule display by fare line number 2	RD2		
Rule display with city pair & spec. fare basis code	RDMOWHANYH1YRU-VN	<b>ITINERARY PRICING</b>	
Rule display by specific categories	RD2*5/15/35	Pricing after retrieving PNR	<b>WP</b>
Rule display routing	RD2*RTG	Pricing after retrieving PNR with pax type	WPPSTU/WPPVFR
Redisplay rule	RD*	Pricing after retrieving PNR: Child's fare	<b>WPPCH</b>



**GENERAL RULE GR15/RU\_V2.0**

**Effective for** ticketing on/after **12-MAR-2015**  
& travel commencing on/after **01-APR-2015**

**Page 10 of 10**

**FOR AND ON BEHALF OF VIETNAM AIRLINES**



**NGUYEN HUU TUNG**

**DIRECTOR OF REPRESENTATIVE OF VIETNAM AIRLINES  
IN RUSSIAN FEDERATION AND CIS**